

淡水河谷 2015 年第二季度财务业绩

里约热内卢，2015 年 7 月 30 日——2015 年第二季度，淡水河谷铁矿石产量达到 8530 万吨，为历史同期最高，其中卡拉加斯铁矿石产量达到 3160 万吨，亦创历史同期纪录。



淡水河谷首席财务官习亚宁先生（Luciano Siani）介绍 2015 年第二季度财务业绩

2015 年第二季度，营收总额达到 70.84 亿美元，较上季度增加 7.26 亿美元，这得益于销量的增加及实际价格的上涨，尽管铁矿石和镍的参考价格均有所下滑。

2015 年第二季度，尽管销量增加，但成本和费用（扣除折旧）仍与上季度^[1]持平，为 49.37 亿美元，上半年成本和费用较去年同期相比则减少了 16.30 亿美元^[2]。其中，成本^[3]同比减少了 13.67 亿美元，降幅为 13.8%；销售管理费用^[4]及其他费用同比减少了 1.28 亿美元^[5]，降幅为 15.9%；研发费用同比减少了 6800 万美元，降幅为 22.3%；预操作与停工费用^[6]同比减少了 6700 万美元，降幅为 15.8%。

[1] 对 2015 年第一季度黄金流交易所产生的正面影响作出调整后。

[2] 该金额经扣除折旧。在将 2015 年第一季度黄金流交易所产生的一次性 2.3 亿美元正面影响计入后再做扣除。

[3] 扣除折旧。

[4] 扣除折旧。

[5] 扣除黄金流交易的影响。

[6] 扣除折旧。

[7] 到达港口的 C1 现金成本（矿山、工厂、铁路与港口、扣除权益金前）。

[8] 对销量增加的影响作出调整后。

[9] 对销量与汇率的影响作出调整后，对成本的净影响。

2015年第二季度，铁矿粉装货港离岸价 C1^[7]现金成本（未含权益金）从上季度的 18.3 美元/吨减少至 15.8 美元/吨，这得益于持续进行的成本削减措施以及 N4WS 矿与 Itabirites 部分项目的增产。

本季度经调整 EBITDA（息税折旧及摊销前利润）为 22.13 亿美元，较上季度提高了 38.1%，这主要得益于大部分业务成本减少、销量增加，两者对 EBITDA 的正面影响分别为 2.36 亿美元和 1.84 亿美元。

2015年第二季度资本支出为 21.19 亿美元，上半年累计资本支出为 43.29 亿美元，较去年上半年同比减少了 7.27 亿美元。本季度用于项目执行的投资总计 14.34 亿美元，持续性资本支出总计 6.85 亿美元。

2015年第二季度，淡水河谷完成了向中国远洋运输（集团）总公司（中远集团）出售 4 艘超大型矿砂船的交易，由此实现收入 4.45 亿美元。

2015年第二季度实现净收入 16.75 亿美元，上季度则净亏损 31.18 亿美元。净收入增加 47.93 亿美元，主要受到非现金因素的影响，本季度巴西雷亚尔（BRL）兑美元（USD）升值 3%，而上季度则贬值 21%。本季度主营业务收入 9.73 亿美元，而上季度主营业务则亏损 6.78 亿美元。

截至 2015 年 6 月 30 日的总负债 297.73 亿美元，较截至 2015 年 3 月 31 日的总负债提高了 12.86 亿美元。净负债 265.09 亿美元，持有现金结余 32.64 亿美元。平均债务到期时间 8.4 年，年均债务成本 4.43%。

黑色金属业务的 EBITDA 得益于实际价格的上涨及成本费用的进一步削减而增长

- 2015年第二季度，黑色金属业务经调整 EBITDA 达到 18.11 亿美元，较上季度的 10.27 亿美元提高了 7.84 亿美元，主要得益于实际价格上涨（2.16 亿美元）、销量增加（1.71 亿美元）及成本下降（1.73 亿美元）。
- 2015年第二季度，黑色金属业务经调整 EBITDA 超过了资本支出总额 5.34 亿美元，而上季度这一数字则为负 4.55 亿美元。

[1] 对 2015 年第一季度黄金流交易所产生的正面影响作出调整后。

[2] 该金额经扣除折旧。在将 2015 年第一季度黄金流交易所产生的一次性 2.3 亿美元正面影响计入后再做扣除。

[3] 扣除折旧。

[4] 扣除折旧。

[5] 扣除黄金流交易的影响。

[6] 扣除折旧。

[7] 到达港口的 C1 现金成本（矿山、工厂、铁路与港口、扣除权益金前）。

[8] 对销量增加的影响作出调整后。

[9] 对销量与汇率的影响作出调整后，对成本的净影响。

- 2015 年第二季度，淡水河谷铁矿粉（未含原矿）的到岸参考价（干吨）从上季度的 58.2 美元/吨上涨了 3.3 美元至 61.5 美元/吨。淡水河谷铁矿粉（未含原矿）的到岸价/离岸价（在按湿度及离岸价销量的 38% 进行调整后）从上季度的 46 美元/湿吨上涨了 4.6 美元至本季度的 50.6 美元/湿吨。4.6 美元的增幅超过了平均普氏铁矿石价格指数（62% 品位的铁矿粉）4.0 美元的降幅（该降幅来自中国到岸价从上季度的 62.4 美元/吨下滑至本季度的 58.4 美元/吨）。
- 以铁含量衡量的产品品位从上季度的 63.0% 提高到本季度的 63.2%，主要来自 N4WS 矿和 Itabirites 项目的增产。
- 铁矿粉运到中国的单位现金成本及费用（对质量与湿度调整后）从上季度的 43.4 美元/吨削减至本季度的 39.1 美元/吨（以干吨计算）。
- 2015 年 6 月，卡拉加斯总生产成本已低至不到 12 美元/吨。
- 2015 年第二季度的铁矿石运费为 16.8 美元/吨（未含对冲影响的 2.0 美元/吨），而上季度为 17.2 美元/吨，系为包租合同进行重新谈判的结果。
- 2015 年第二季度，铁矿粉持续性资本支出总计 2.62 亿美元（4.1 美元/湿吨）。
- S11D 矿山与工厂项目实际完成进度为 67%，CLN S11D 铁路与港口项目实际完成进度为 41%，其中铁路项目实际完成进度为 62%。

基本金属业务的 EBITDA 因镍价下滑有所下降

- 2015 年第二季度，累计销售收入 16.48 亿美元，较上季度减少 6200 万美元，主要由镍价下滑所致。
- 2015 年第二季度，经调整 EBITDA 为 4.06 亿美元，在扣除上季度黄金流交易影响及本季度价格下滑（8500 万美元）的影响后，提高了 4300 万美元。

[1] 对 2015 年第一季度黄金流交易所产生的正面影响作出调整后。

[2] 该金额经扣除折旧。在将 2015 年第一季度黄金流交易所产生的一次性 2.3 亿美元正面影响计入后再做扣除。

[3] 扣除折旧。

[4] 扣除折旧。

[5] 扣除黄金流交易的影响。

[6] 扣除折旧。

[7] 到达港口的 C1 现金成本（矿山、工厂、铁路与港口、扣除权益金前）。

[8] 对销量增加的影响作出调整后。

[9] 对销量与汇率的影响作出调整后，对成本的净影响。

- 2015 年第二季度，尽管 Sudbury 生产中断，印尼和新喀里多尼亚按计划进行停产维护，镍产量仍与上季度持平，为 6.71 万吨。
- 2015 年第二季度，铜和黄金的产量分别达到 10.49 万吨和 10 万盎司，为史上同期最佳。
- Salobo 的 EBITDA 达到 1.19 亿美元，创下单季新高，这得益于该工厂的持续增产。

煤炭和化肥业务的 EBITDA 因成本与费用的削减而进一步提高

- 2015 年第二季度，化肥业务经调整 EBITDA 从上季度的 9000 万美元提高至 1.63 亿美元，主要得益于成本下降（3300 万美元^[8]）、销量增加（2300 万美元）和费用削减（1500 万美元）。
- 2015 年上半年，化肥业务经调整 EBITDA 总计 2.53 亿美元，而去年同期为 1.07 亿美元。下半年随着作物种植季的到来，前景乐观。
- 2015 年第二季度，尽管煤炭价格下滑带来了 1800 万美元的负面影响，煤炭业务经调整 EBITDA 仍从上季度的负 1.28 亿美元改善至负 1.02 亿美元，这主要得益于成本^[9]的下降（5500 万美元）。
- 得益于莫桑比克离岸成本的下降，以及 Carborough Downs 良好的运营表现，煤炭成本有所下降。
- 2015 年第二季度，莫阿蒂泽二期项目实际完成进度达到 93%，该项目当季资本开支为 1.72 亿美元；纳卡拉走廊项目实际完成进度达到 89%，该项目当季资本开支为 2.06 亿美元。

2015 年第二季度，现金成本（尤其是铁矿石）得到大幅削减，各大项目的实施得到进一步推进，为在不远的未来进一步提高竞争力与盈利能力奠定了基础。

[点击此处了解更多信息（英语）](#)

[1] 对 2015 年第一季度黄金流交易所产生的正面影响作出调整后。

[2] 该金额经扣除折旧。在将 2015 年第一季度黄金流交易所产生的一次性 2.3 亿美元正面影响计入后再做扣除。

[3] 扣除折旧。

[4] 扣除折旧。

[5] 扣除黄金流交易的影响。

[6] 扣除折旧。

[7] 到达港口的 C1 现金成本（矿山、工厂、铁路与港口、扣除权益金前）。

[8] 对销量增加的影响作出调整后。

[9] 对销量与汇率的影响作出调整后，对成本的净影响。

新闻稿



关于淡水河谷

淡水河谷是一家致力于将自然资源转化为社会繁荣与可持续发展的全球性矿产品公司。淡水河谷是美洲市值最大的金属及矿产品公司，也是全球市值最大的金属及矿产品公司之一。淡水河谷是世界上最大的铁矿石及球团矿生产商，也是世界上最大的镍生产商，它同时还生产锰矿石、铁合金、冶金煤和热能煤、铜、铂族金属、黄金、银、钴、钾肥、磷肥及其他化肥原料。为了支持公司的增长战略，淡水河谷在全球各地进行矿产勘探，并在巴西和世界其他地区运营着大型的物流系统，包括铁路、海运终端和港口。淡水河谷还拥有海运船只、浮动转运平台和物流中心，能支持公司将铁矿石运到世界各地。此外，淡水河谷还通过直接投资、持有子公司及设立合资公司的方式投资于能源与钢铁领域。

自 1973 年将第一批铁矿石运往中国起，淡水河谷已与中国建立了长达 40 余年的合作伙伴关系，其间，淡水河谷为中国提供了持续发展所需要的优质铁矿石及其他矿产资源，为中国经济增长作出了贡献。淡水河谷期待未来能与中国继续合作、共同繁荣。

媒体垂询：

姚颖 (Vicky Yao) 王媛 (Cissy Wang)

+86 21 2215 0349 +86 21 2215 0314

media.china@vale.com

[1] 对 2015 年第一季度黄金流交易所产生的正面影响作出调整后。

[2] 该金额经扣除折旧。在将 2015 年第一季度黄金流交易所产生的一次性 2.3 亿美元正面影响计入后再做扣除。

[3] 扣除折旧。

[4] 扣除折旧。

[5] 扣除黄金流交易的影响。

[6] 扣除折旧。

[7] 到达港口的 C1 现金成本（矿山、工厂、铁路与港口、扣除权益金前）。

[8] 对销量增加的影响作出调整后。

[9] 对销量与汇率的影响作出调整后，对成本的净影响。